HEBDO CAMPUS

UNIVERSITÉ DE MONCTON
Un accent sur le savoir

Vol. 29, no 27 18 mars 1999

Le Sénat académique approuve la création de plusieurs nouveaux programmes

Le Sénat a approuvé la création de plusieurs nouveaux programmes, dont le Baccalauréat ès sciences multidisciplinaire et l'option coop dans six disciplines scientifiques, une mineure pluridisciplinaire en beaux-arts ainsi qu'un programme combiné menant à deux diplômes : le Baccaulauréat en droit et la Maîtrise en études de l'environnement.

Ces programmes seront maintenant présentés pour approbation au Conseil des gouverneurs et à la CESPM.

B.Sc. multidisciplinaire

La Faculté des sciences met sur pied un programme multidisciplinaire pour répondre aux aspirations d'un nombre grandissant de personnes à la recherche d'une formation moins spécialisée et plus flexible.

Le B.Sc. multidisciplinaire offrira aux étudiants et étudiantes le choix de plusieurs orientations thématiques répondant à leurs attentes, leur permettant ainsi d'acquérir une formation générale et une initiation importante à une diversité de disciplines en sciences pures et appliquées. Ce programme offrira l'avantage additionnel de combiner deux disciplines des sciences avec une des humanités ou des sciences sociales pour obtenir un diplôme à caractère vraiment multidisciplinaire.

Programmes coop

La Faculté des sciences veut aussi implanter dès septembre des programmes coop en biochimie, biologie, chimie, informatique, mathématiques et physique. Les quatre années de ces programmes seront offertes au campus de Moncton et les deux premières pourront aussi être offertes aux campus de Shippagan et d'Edmundston.

L'objectif du régime coopératif est de placer l'étudiant ou l'étudiante en contact avec le milieu du travail durant ses études. En alternant entre des stages de travail rémunérés et des sessions d'études, les étudiants et étudiantes peuvent ainsi acquérir de l'expérience pratique et augmenter leurs chances de succès dans la recherche d'un emploi.

Cet ajout porterait à 10 le nombre de programmes coop offerts par l'U de M. Les autres programmes sont la nutrition, le génie (quatre disciplines), les sciences forestières et le B.A.A. avec concentration en gestion des opérations, au niveau du baccalauréat, ainsi que la M.B.A., la M.A.P. et le Diplôme d'études supérieures en technologies de l'information, au niveau du deuxième cycle.

Mineure en beaux-arts

En créant la mineure pluridisciplinaire en beaux-arts, la Faculté des arts veut répondre aux multiples demandes venant d'étudiants pour un tel programme, qui permettra de suivre des cours en art dramatique, arts visuels et musique ainsi qu'en des disciplines connexes, telles le français, l'anglais et philosophie (esthétique).

Programme combiné LL.B.-M.É.E.

Ce programme vient répondre à un besoin grandissant de juristes spécialisés en environnement pour répondre aux défis contemporains soulevés par la protection de notre milieu de vie.

Premier du genre au pays, ce programme sera pluridisciplinaire, puisque les étudiants et étudiantes pourront non seulement recevoir une double formation de base, en droit et en environnement, mais auront également l'occasion de tisser des liens entre ces deux disciplines par l'entremise de cours en droit de l'environnement et d'une thèse portant sur des aspects juridiques liés à l'environnement.

Ce programme sera d'une durée de quatre ans, tout comme le sont d'ailleurs les deux autres programmes combinés déjà en place à l'Université de Moncton : le LL.B.-M.B.A. et le LL.B.-M.A.P.

LES AIGLES BLEUS AU HOCKEY AU CHAMPIONNAT NATIONAL - *Les Aigles Bleus au hockey représenteront l'Atlantique lors du Championnat de l'Union sportive interuniversitaire canadienne, qui aura lieu du 26 au 29 mars, à Saskatoon. Les hockeyeurs de l'Université de Moncton ont défait les Axemen d'Acadia en finale de l'Association sportive interuniversitaire de l'Atlantique deux parties à une en fin de semaine. Le Bleu et Or a remporté le premier match par la marque de 4 à 2, perdu le deuxième 5 à 4 en prolongation et remporté le troisième 5 à 3. Il s'agira d'une onzième participation au championnat canadien pour les Aigles Bleus, qui ont triomphé à quatre reprises, en 1981, 1982, 1990 et 1995. La photo nous fait voir les champions de l'Atlantique pour la saison 1998-1999.*

Quatre campagnes annuelles de financement pour réaliser des projets spécifiques

L'École d'éducation physique et de loisir, l'École des sciences infirmières, la Faculté d'administration et la Faculté des sciences organisent chacune une campagne annuelle de financement auprès de leurs anciens, anciennes et amis afin de réaliser un projet spécifique à chacune.

École d'éducation physique et de loisir

L'École d'éducation physique et de loisir a opté pour l'achat d'un équipement spécialisé pour l'aménagement du laboratoire de physiologie de l'exercice, qui comprend deux ergocycles, un analyseur de lactate et un moniteur cardiaque.

Selon le directeur, Hermel Couturier, ce projet estimé à 13 000 $ répond à un besoin à la fois réel et rassembleur. «Votre contribution permettra également à l'Université de Moncton de maintenir sa classification nationale, dit-il. En effet, selon le magazine McLean's, l'Université de Moncton vient au troisième rang à l'échelle du pays en ce qui a trait au soutien et à la générosité de ses anciens et anciennes.»

École des sciences infirmières

L'École des sciences infirmières veut créer un fonds de bourses pour les étudiantes et étudiants inscrits dans un programme de Maîtrise en science infirmière.

La Maîtrise en science infirmière est offerte à temps partiel et les membres du corps professoral aimeraient qu'elle soit désormais offerte à temps complet. Et l'une des conditions pour augmenter les inscriptions est d'offrir des bourses convenables.

L'Université offre un programme de bourses mais les personnes inscrites en science infirmière n'ont pas la certitude que leur demande sera acceptée puisque la concurrence est globale. Le but est donc de créer un fonds de bourses spécifiquement en science infirmière, qui sera un atout pour attirer des étudiantes et étudiants à temps complet. L'École offre actuellement la bourse Jacqueline-Bouchard à des membres du corps professoral ou à des monitrices qui poursuivent des études de deuxième ou troisième cycle. Cette bourse n'est cependant pas disponible aux autres étudiantes et étudiants.

L'École offre les quatre années du baccalauréat à Edmundston et Bathurst depuis 1994. À Moncton, elle offre en plus la Maîtrise en science infirmière.

Faculté d'administration

Les anciens et anciennes de la Faculté d'administration sont plus de 3 500 et occupent des postes à différents échelons dans l'entreprise privée et au sein d'organismes gouvernementaux.

La Faculté veut intégrer cette force économique en créant une *Salle de contact anciens/anciennes*, qui sera dotée d'un équipement moderne de communication et une base de données permettant aux étudiants, étudiantes et membres du corps professoral de communiquer avec les anciens et anciennes et vice-versa.

Une fois équipée, cette salle pourra également servir à la recherche car elle réunira l'équipement permettant de réaliser des sondages de façon professionnelle.

Ce projet comprend l'aménagement d'une salle, l'ameublement pour six postes de travail, six ordinateurs, logiciel et une imprimante, et l'installation de six lignes téléphoniques, pour un total global de 25 200 $.

Les coûts de fonctionnement annuels seront absorbés par un commanditaire et par la Faculté d'administration.

Faculté des sciences

De plus en plus, l'être humain a besoin de retourner aux sources de la vie, à son environnement afin de mieux le comprendre et le protéger.

La communauté universitaire ne fait pas exception à ce besoin et elle doit avoir la possibilité de saisir les enjeux qui ont un impact sur l'environnement grâce à des cours, séminaires, conférences ou séances d'observation de la nature.

L'Université de Moncton est bien placée pour offrir cet apprentissage puisqu'elle occupe un espace de près de 1 000 hectares dans lequel on trouve une forêt, un marécage et un ruisseau, diverses espèces indigènes de plantes, de mammifères, d'oiseaux et de poissons.

Un *Site d'observation de la flore et de la faune aquatique* constitue une première étape dans le but d'offrir des sites et des pistes d'observation de la nature qui permettront à tous et chacune d'acquérir une certaine sensibilité environnementale.

Cette initiative s'insère cependant dans une vision plus globale du développement écologique du campus. Le site d'observation aquatique sera aménagé en bordure du Parc (maison) écologique qui est présentement à l'étude, et lui sera complémentaire en valorisant la construction des marécages à l'écosystème. À plus long terme, la piste entourant le site pourrait être prolongée de l'autre côté de l'avenue Morton, endroit propice pour l'observation des oiseaux.

Le site serait localisé du côté sud de la maison Lafrance, entre la rue Clément-Cormier, la rue Université et le ruisseau Hall. Il comprendrait un petit étang autour duquel il y aurait un sentier, des bancs et des panneaux descriptifs de l'habitat. Dans cet habitat ou tout près, on y retrouverait diverses sortes de plantes naturelles, des mammifères et des oiseaux aquatiques. Une petite source qui descend la colline à l'est de la maison Lafrance alimente l'étang qui abrite plusieurs espèces de poissons, de grenouilles et d'amphibiens.

Malheureusement, cet étang a subi des dégâts au cours des années. On propose donc un projet d'aménagement afin de lui restituer sa biodiversité. Ce projet nécessitera une somme de 15 000 $ à 20 000 $ qui sera sollicitée auprès des anciens, anciennes et amis.

Il est également prévu d'aménager les alentours de l'étang en y incorporant une piste sur la circonférence, un petit quai, des arbres et une aire de stationnement.

Si la campagne de financement auprès des anciens, anciennes et amis connaît du succès, le montant amassé servira à obtenir d'autres fonds en partenariat pour compléter le site, dont le montant global devrait atteindre 120 000 $.

L'aménagement de l'étang pourrait commencer au début de l'été et, si tout va bien, le projet pourrait être complété pour la rentrée de septembre.

On peut obtenir de plus amples renseignements auprès de Anne McGraw, coordonnatrice de la campagne annuelle au Développement universitaire, au 858-4556.

Le Fonds de bourses du personnel du CUM atteint le demi-million de dollars

Au 31 décembre dernier, le Fonds de bourses du personnel du campus de Moncton a atteint 503 158 $.

On se souviendra qu'à l'automne 1986, un groupe de personnes, sous la direction du professeur Thomas Richard, a pris l'initiative d'organiser une campagne de sollicitation auprès du personnel du campus de Moncton afin de créer un fonds de dotation.

Une somme approximative de 60 000 $ est amassée chaque année et les revenus générés par le capital sont offerts en bourses à des étudiants et étudiantes qui s'inscrivent au CUM.

Depuis l'année 1987-1988, ce fonds de dotation a offert 290 bourses pour une valeur de 356 000 $. Pour l'année 1998-1999, le nombre est de 43 bourses pour un montant de 53 500 $.

Bénéficiaires de bourses

Les personnes suivantes ont bénéficié d'une bourse d'entrée pendant l'année 1998-1999. Il s'agit d'Éric Nowlan, DSS, 1 500 $; Renée Hébert, psychologie, 1 000 $; Sandra Gallant, génie électrique, 1 000 $; Chantale Boucher, DSS, 1 000 $; Rachelle Doiron, traduction, 1 000 $; Pastelle LeBlanc, administration, 1 000 $; Luc LeBlanc, informatique, 1 000 $; Joël Melanson, génie mécanique, 1 000 $; Nancy Richard, DSS, 1 000 $; Mathieu Landry, génie civil, 1 000 $; Danie Degrâce, sciences de l'activité physique, 1 000 $; Mireille Thériault, sciences infirmières, 1 000 $; Julie Drisdelle, arts visuels, 1 000 $; Melissa Melanson, administration, 1 000 $; Catherine Giroux, arts, multidisciplinaire, 1 000 $; France Boudreau, biologie, 1 500 $; Stéphanie Léger, BA-BEd, anglais, 1 500 $; Nicolas LeBlanc, physique, 1 000 $; Melissa Gaudet, administration, 1 000 $; Gabrielle Gallant, anglais, 1 000 $; Mireille Guitard, BA-BEd primaire, 1 000 $; Jacinthe Richard, mathématiques, 1 000 $; Melissa Daigle, sciences infirmières, 1 000 $; Nathalie Poirier, information-communication, 1 000 $; Melissa-Sue Whelton, sociologie, 1 000 $; et Guylaine Mazerolle, BA-BEd primaire, 1 000 $.

Nouveaux bénéficiaires

Justin Doiron, génie mécanique, 1 000 $; Stéphane Duplessis, sciences, 1 000 $; Amanda Goguen, DSS, 1 000 $; Stephan LeBlanc, physique, 1 000 $; Lise Cormier, sociologie, 1 000 $; Marc Leclerc, biochimie, 1000 $; Gabriel Malenfant, administration, 1 000 $; Nicolas LeBlanc, musique, 1 000 $; Julie Landry, psychologie, 1 000 $; et Philip Hébert, génie électrique, 1 000 $.

Bourses de maîtrise

Julie Boucher, orientation, 2 000 $; Jacqueline Boudreau, sciences appliquées, 2 000 $; Manon Boudreau, psychologie, 4 000 $; Julie Francoeur, orientation, 2 000 $; Louise Parent, psychologie, 4 000 $; et Céline Surette, environnement, 2 000 $.

Pour l'année 1998-1999, les bourses d'entrée variant entre 1 000 et 1 500 $ étaient offertes aux étudiantes et étudiants inscrits au campus de Moncton. Le comité a accordée une attention toute particulière aux personnes candidates des écoles secondaires du sud-est, et il y a eu une répartition équitable entre les facultés et écoles.

En ce qui a trait aux critères pour les bourses de deuxième cycle, le comité a accordé la préférence à la personne bénéficiaire de 1997-1998 qui était admissible pour un renouvellement.

Comité d'administration

Les membres du comité d'administration de ce fonds de bourses sont Simone Cormier, présidente; Louise McIntyre, représentant l'APAPUM; Patrick Maltais, représentant l'ABPPUM; Pierre Hébert, représentant l'AEUM; Vincent Bourgeois, représentant les cadres; Rhéal Belliveau, directeur du Service du personnel; et Linda Schofield, directrice par intérim du Développement universitaire.

Les personnes intéressées à participer à ce Fonds de bourses du personnel sont priées de communiquer avec le Développement universitaire, pièce 300, pavillon Léopold-Taillon, au numéro 858-4556.

Des reçus seront émis pour usage fiscal.

MOIS DE L'HISTOIRE DES NOIRS - À l'occasion du Mois de l'histoire des Noirs, l'Association des étudiantes et étudiants internationaux (AEIUM) a organisé une conférence-débat portant sur «La problématique de la mondialisation et le mode d'accès des pays du Tiers-monde au village planétaire», en compagnie de l'historien Leslie François Manigat, ancien président de la République d'Haïti, et à laquelle ont assisté plus d'une soixantaine de personnes. M. Manigat est actuellement secrétaire général du Rassemblement des Démocrates nationaux - progressistes d'Haïti et directeur de la collection des livres et de la série des Cahiers du centre «Humanisme démocratique en action». Dans la photo, M. Manigat, au centre, est accompagné, dans l'ordre habituel, d'Alexandra Télémaque, Claudy Delne et Lujan Saintil, président de l'AEIUM, tous trois d'Haïti, et Mamie Ngabwa Bukasa, de la République démocratique du Congo, vice-présidente socioculturelle de l'AEIUM. Les autres membres de l'exécutif de l'AEIUM, Taty Tshimbalanga, vice-présidence externe, Emery Ngansi-Ngansi, vice-présidence interne, et Oumar Maiga, vice-présidence aux finances, étaient absents au moment où fut prise la photo.

La 27e Expo-Sciences provinciale aura lieu les 26 et 27 mars au Ceps Louis-J.-Robichaud

L'Université de Moncton sera l'hôtesse de la 27e édition de l'Expo-Sciences du Nouveau-Brunswick, qui aura lieu les 26 et 27 mars au gymnase du Ceps Louis-J.-Robichaud.

Le public aura l'occasion de voir entre 150 et 175 projets scientifiques réalisés par des élèves des écoles secondaires premier et deuxième cycles francophones et anglophones de la province. Ces projets seront présentés le vendredi soir et seront jugés selon la démarche scientifique par un jury composé de plus d'une cinquantaine de personnes professionnelles du campus et de l'extérieur. Le comité d'organisation est sous la présidence du professeur Patrick Maltais, du Département de biologie.

Le public pourra visiter l'exposition le samedi, de 10 heures à midi et de 13 heures à 14 heures. La remise de prix aura lieu le samedi à 14 heures dans l'amphithéâtre 163 du pavillon Jacqueline-Bouchard.

De nombreux prix seront décernés pour les projets les plus méritants dans neuf catégories : biotechnologie, chimie, génie, informatique, mathématiques, physique, sciences naturelles, sciences de la vie (biologie) et sciences de l'environnement.

Les élèves qui remporteront les trois grands prix mériteront un voyage toutes dépenses payées afin de participer à l'Expo-Sciences pancanadienne, qui aura lieu en mai à Edmonton, en Alberta.

Mentionnons aussi que deux bourses d'études de 1 000 $ chacune seront accordées par l'Université de Moncton, deux bourses de 500 $ chacune par l'Université du Nouveau-Brunswick et deux prix de 500 $ chacun (un garçon - une fille) par le ministère du Développement économique et du Tourisme pour les projets les plus innovateurs et avec le plus grand potentiel de commercialisation.

L'Expo-Sciences du Nouveau-Brunswick reçoit un soutien financier d'un grand nombre d'organismes : ACFAS-Acadie, BioAtlantech, Crandall Engineering, Kanalflakt, Merck Frosst Canada, McCain Foundation, les ministères provinciaux de l'Agriculture et de l'Aménagement rural, du Développement économique et du Tourisme, de l'Environnement et de l'Éducation, la Société des techniciens et des technologues agréés du génie du Nouveau-Brunswick, et divers secteurs de l'Université de Moncton, dont la Faculté des sciences et ses départements de biologie, chimie et biochimie, mathématiques et statistique, informatique et physique, l'École de génie, la Faculté des études supérieures et de la recherche ainsi que l'Association des étudiants et étudiantes en chimie et biochimie.

Conférence de Roméo Savoie

Le Département de philosophie présente une conférence publique de Roméo Savoie, architecte, écrivain, poète et artiste-peintre, intitulée *La douleur chez les femmes*, le mercredi 24 mars, à 13 h 30, dans le local 214 de la Faculté des arts. Cette conférence se situe dans le cadre du cours d'*Estétique I*, du professeur Serge Morin.

Bienvenue à toutes et à tous.

IAPC-Moncton

Demi-journée de réflexion

Le chapitre de Moncton de l'Institut d'administration publique du Canada organise une demi-journée de réflexion sur le Sommet de la Francophonie, le lundi 29 mars, à l'Université de Moncton.

Jean-Louis Roy, secrétaire général honoraire de l'Agence de la francophonie, prononcera la conférence d'ouverture, alors que le directeur général, Fernand Landry, fera état de la préparation de ce huitième Sommet, qui aura lieu du 3 au 5 septembre à Moncton.

Une table ronde regroupant des personnes représentantes des gouvernements français, canadien, québécois et néo-brunswickois ainsi que des porte-parole acadiens parleront des enjeux et perspectives d'avenir du Sommet pour leur francophonie respective.

Renseignements : 858-4177.

SIX NOUVEAUX PROFESSEURS ÉMÉRITES - L'Université de Moncton a accordé six nouveaux titres de professeur émérite lors d'une cérémonie spéciale, qui a eu lieu le 11 mars au campus de Moncton. Dans la photo, le recteur, Jean-Bernard Robichaud, à gauche, est accompagné, dans l'ordre habituel, de Brian T. Newbold, professeur émérite de chimie; Victor Ross, professeur émérite de génie; Auréa Cormier, professeure émérite de nutrition; Melvin Gallant, professeur émérite de lettres; Claude Roussel, professeur émérite d'arts visuels; et Léandre Bourque, professeur émérite d'administration.

L'émission matinale CBAF Bonjour participe à la Semaine des arts

Dans le cadre de la Semaine des arts, l'émission *CBAF Bonjour édition Nouveau-Brunswick* a été diffusée en direct de la Faculté des arts.

En plus du doyen, Zénon Chiasson, plusieurs autres personnes ont été entendues sur les ondes de Radio-Canada Atlantique, notamment la vice-doyenne Bernadette Bérubé, la concierge Zélia LeBlanc, chaudement applaudie, sept professeurs de diverses disciplines, 30 étudiants et étudiantes qui ont proposé de la musique, du chant et un extrait de la pièce de Molière, *Les précieuses ridicules*, ainsi qu'un étudiant international.

Pendant trois heures, il a été question de tous les départements.

La production de l'émission a été rendue possible grâce à la participation des étudiants, étudiantes et la professeure du cours de *Journalisme oral II*, Marie-Linda Lord, qui ont aidé à la planification et à la préparation.

Cette émission a été un véritable succès et a suscité d'excellentes réactions, d'abord des gens de la Faculté et du campus mais aussi du public, dont plusieurs parents d'étudiants et étudiantes.

La photo nous fait voir, de gauche à droite, première rangée : Zénon Chiasson, doyen de la Faculté des arts; Carole Saint-Cyr, journaliste culturelle et première Chevalière des Arts et des Lettres de la Faculté des arts; Ghislaine Outanga-Souna, étudiante; Roger Lavallée, animateur de l'émission CBAF Bonjour édition Nouveau-Brunswick; et Marie-Linda Lord, professeure au programme d'information-communication; à l'arrière : Ronald Amos, technicien; Agathe Arsenault, réalisatrice; Natacha Dugas, étudiante; Isabelle Labranche, étudiante; Alain Ménard, journaliste sportif; Hélène Branch, journaliste d'affaires publiques; Marcelle Savoie, assistante à la réalisation; et René Godin, technicien.

Le professeur Christophe K. Jankowski est conférencier au Mexique

Christophe K. Jankowski, professeur au Département de chimie et biochimie, a prononcé deux conférences au Mexique.

À l'*Universidad Nacional Autonoma de Mexico*, il a parlé de la recherche récente sur les terpènes *Calestroidines d'Hippocratea*, et à l'*Universidad de Toluca*, sur les perspectives de collaboration en recherche en substances naturelles.

NUANCES

Honors et honneur(s)

Le grade de « B.A. honneurs 1re classe » des universités britanniques figure, ou a figuré, parmi les grades étrangers reconnus comme équivalents de la licence française. Il est difficile de donner une traduction satisfaisante de ce titre en français. On a le choix entre traduire *honors*, ou garder ce mot sous la forme anglaise. Dans ce second cas, on suit l'exemple de la *common law*, que les puristes francophones préfèrent ne pas traduire pour éviter toute confusion. De semblable façon, *honors* a sur honneurs l'avantage d'indiquer tout de suite qu'il s'agit d'un grade anglais. Le Comité recommande **B.A. Honors 1re classe**, combinant ainsi de l'anglais et du français dans la même appellation, ce qui peut se justifier du fait que **1re classe** est commun aux deux civilisations, tandis que *honors* est particulier à la tradition universitaire britannique.

Le mot *honor* est sous-entendu dans un autre libellé dont les universités canadiennes-françaises peuvent avoir à connaître. Il s'agit de la *Dean's list*, mini-institution des universités américaines. Y sont inscrits les étudiants et étudiantes qui, pendant le trimestre écoulé, ont maintenu une moyenne de notes A ou B. C'est en somme un tableau d'honneur. Le comité propose donc **liste d'honneur du Doyen**.

Immigrant

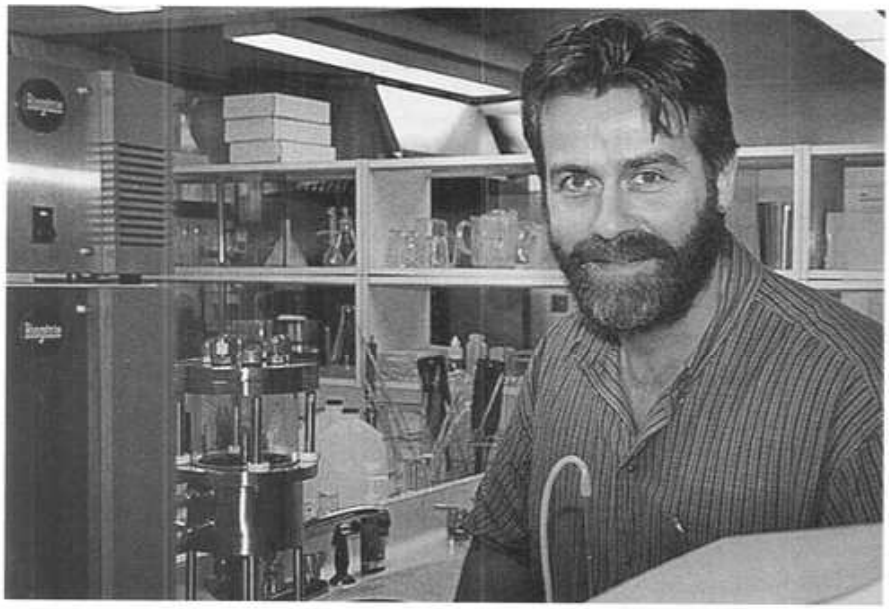
On trouve dans certains textes l'expresssion « immigrant reçu ». Elle a dû naître sous la plume d'un traducteur qui avait à traduire *landed immigrant*. Étant donné que les immigrants dont il s'agit dans ces textes ne sont pas entrés au Canada clandestinement, on ne voit pas très bien pourquoi on accole le participe passé « reçu » à leur titre d'immigrant. Il suffit de les appeler **immigrants** tout simplement. Les résidents du Canada qui ne sont pas de nationalité canadienne ont le statut d'immigrant. Ils ont reçu un visa d'immigrant. Les autres étrangers ont un visa temporaire.

Source : Les Maux des Mots
Université Laval

Des produits laitiers de meilleure qualité grâce aux bactéries lactiques aromatisantes

Les bactéries lactiques sont des micro-organismes essentiels dans la fabrication du fromage, du yogourt et autres produits laitiers fermentés.

Elles contribuent à la saveur, à la texture et à l'arôme des aliments et de plus en plus, on leur découvre aussi des propriétés nutritionnelles, voire neutra-ceutiques.



Le professeur Pascal Audet, de l'École de nutrition et d'études familiales, se spécialise dans l'étude de ces bactéries et de leur rôle dans la préparation des produits laitiers fermentés. Récemment, il a joint un réseau de recherche pancanadien sur les bactéries lactiques, qui comprend aussi des chercheurs de l'Université Laval, de l'Université de l'Alberta et du Centre de recherche et de développement sur les aliments d'Agriculture et Agro-alimentaire Canada.

Ce réseau est financé en partie par le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG) et en partie par le secteur privé. Le but est d'approfondir les connaissances sur les bactéries lactiques et d'améliorer les procédés de transformation du lait pour arriver à des produits de meilleure qualité. Des partenariats avec des compagnies et organismes tels Novalait, l'Institut Rosell ainsi que les Produteurs laitiers du Canada permettront d'assurer un meilleur transfert des nouvelles connaissances vers l'industrie. En tout, 4,5 millions de dollars seront investis en recherche sur une période de cinq ans par ces différents intervenants.

Les travaux de M. Audet touchent plus particulièrement l'utilisation de cultures lactiques aromatisantes. Ce sont ces bactéries que l'on retrouve dans les fromages frais et la crème sûre et qui donnent aux produits une odeur particulière.

Le but de la recherche est de diversifier les applications des bactéries lactiques, augmenter l'efficacité des procédés et mieux contrôler la qualité des ferments.

Quatre bactéries aux propriétés complémentaires sont utilisées. «Nous allons nous assurer de trouver un procédé qui contrôle bien la production de ces quatre souches en mélange pour arriver à un produit de qualité», soutient M. Audet.

Le chercheur explique que dans une culture mixte, on retrouve toujours certaines bactéries qui dominent les autres et qui nuisent à la fermentation. «En bout de ligne, ces travaux de recherche devraient permettre de développer des produits améliorés et de qualité plus constante, précise-t-il. Ça diminuera les variations retrouvées d'une production à l'autre.»

Plusieurs approches sont envisagées. Premièrement, un projet est en cours actuellement avec la participation de Steve Savoie, étudiant à la maîtrise, pour développer des milieux de culture et des stratégies de fermentation qui permettront d'obtenir une culture mixte équilibrée.

Deuxièmement, il y a l'approche de la microencapsulation. Ce procédé consiste à emprisonner les bactéries dans des petites capsules de gel pour ensuite les utiliser pour fermenter le lait. On peut ainsi mieux contrôler le développement de chacune des souches et éviter qu'une bactérie domine complètement une autre. «Ce deuxième projet constituera le projet de doctorat d'un étudiant visiteur de l'Université Laval qui effectuera son expérimentation ici à Moncton, sous ma direction», indique M. Audet.

Les résultats obtenus par M. Audet seront combinés à ceux des autres chercheurs du réseau. En tout, cinq volets de recherche complémentaires ont été mis en branle dans le cadre de ce projet. Les données seront par la suite transmises aux producteurs laitiers et aux transformateurs pour s'assurer que les produits que nous achetons dans nos supermarchés soient de meilleure qualité.

Soirée de musique électroacoustique

Le Département de musique présente son Cabaret électronique, une soirée de musique électroacoustique et de danse avec service de bar payant, le dimanche 28 mars, à 20 heures, dans la salle 001B de la Faculté des arts.

Lors de cette soirée, on présentera des compositions originales des étudiants et étudiantes de la classe de musique électroacoustique, sous la direction de Martin Waltz, avec la participation des étudiants et étudiantes en expression corporelle du Département d'art dramatique, sous la direction de Chantal Cadieux.

Vous entendrez également les compositions de Christian Boulay, Philippe Dumas, Martin Waltz, Éric Haché, et Luc Bourgeois.

Des surprises vous attendent lors de cette soirée.

L'entrée est libre.

La Faculté d'administration dévoile son Mur d'honneur

Le doyen, George Wybouw, a procédé au dévoilement du *Mur d'honneur* de la Faculté d'administration, en compagnie du recteur, Jean-Bernard Robichaud, et d'un ancien professeur émérite, doyen et recteur, Jean Cadieux.

Ce *Mur d'honneur*, situé dans le hall d'entrée, regroupe la photographie de tous les doyens de la Faculté, du début jusqu'à maintenant.

M. Cadieux a profité de l'occasion pour rappeler l'historique de la Faculté d'administration, qui plonge ses racines dans la mouvance de tout le système d'éducation supérieure des francophones du Nouveau-Brunswick.

Dès les premières années de la fondation du Collège Saint-Joseph à Memramcook, on s'est rendu compte que les études classiques ne seraient pas suffisantes pour satisfaire l'appétit d'apprendre des jeunes Acadiens.

Dans les annales du Collège Saint-Joseph, on note en 1879 le nom du titulaire de la classe d'affaires. En 1936, on parle d'une Faculté de commerce. En 1940, on élabore un programme dit «cours de commerce senior», qui sera inauguré en septembre 1942. Il devait avoir une durée de deux ans mais, en 1944, il est porté à trois ans; la première promotion compte Jean Collette, nommé doyen en 1969, et Alyre J. Cormier, qui joint les rangs professoraux en 1977. En 1950, le cours est standardisé à quatre ans.

En 1953, l'Université Saint-Joseph déménage une partie de ses effectifs dans l'ancienne Académie sur la rue Church à Moncton. Il s'agit du premier établissement d'enseignement universitaire à Moncton, qui comptera 70 étudiants lors de l'inscription en septembre 1953, dont 50 à la Faculté de commerce.

Dès son arrivée au gouvernement en 1960, Louis J. Robichaud nomme la Commission Deutch sur l'éducation supérieure au Nouveau-Brunswick, qui propose la création d'une seule université donnant l'enseignement en français, l'Université de Moncton.

L'Université Saint-Joseph dispensait déjà l'enseignement aux arts, en commerce, en sciences et en éducation, et devint le pivot central de l'amalgamation. La présence de la Faculté de commerce a certainement influencé la Commission Deutch qui a proposé que la nouvelle université soit située à Moncton. Elle comprenait quatre unités de base, la Faculté des arts, la Faculté des sciences, l'École d'éducation et l'École de commerce. De faculté, elle est devenue école et ne reviendra faculté qu'en 1974 au moment où Léandre Bourque est doyen.

En 1963, il y a parution du premier numéro de la *Revue économique*, éditée par la Faculté d'administration. À raison de deux numéros par année, elle paraît régulièrement et est remplacée par la *Revue de l'Université*. De nouveau, l'École de commerce était à l'avant-garde. Elle continuera d'ailleurs à l'être puisqu'en 1964, elle crée la Maîtrsie en commerce, la première maîtrise offerte sur le campus. Entre 1964 et 1969, elle accueille un secteur de sociologie, un secteur d'économie et un secteur de science politique. Il faut ajouter à cela qu'elle avait développé à Moncton une série de cours du soir et de conférences publiques.

La photo nous fait voir les anciens doyens qui ont participé à la cérémonie. De gauche à droite, il y a Jean Cadieux, Léandre Bourque, Jean-Bernard Robichaud, recteur; Norman Roy, Jean Ladouceur et George Wybouw, doyen actuel.

Un colloque international est organisé sur la fragmentation des habitats

Marc-André Villard, professeur au Département de biologie, organise un colloque, intitulé *"Fragmentation effects: concepts, experimental design, and general findings"*, dans le cadre du congrès mondial de l'Association internationale d'écologie des paysages, qui aura lieu du 29 juillet au 3 août, à Snowmass Village, au Colorado.

«La fragmentation des habitats est le processus par lequel des écosystèmes naturels ou semi-naturels sont transformés par les activités humaines en une série de «fragments» d'habitat de plus en plus petits et isolés, mentionne le professeur Villard. Ce phénomène cause la raréfaction ou la disparition de plusieurs espèces avant même que leur habitat ne disparaisse. La fragmentation des forêts par l'agriculture et la coupe forestière a reçu une attention particulière, mais ce phénomène affecte aussi les milieux humides, les prairies naturelles et plusieurs autres écosystèmes.»

Le colloque regroupera des chercheurs canadiens, américains, finlandais et norvégiens, et on discutera des effets de la fragmentation de la forêt boréale, de la forêt tropicale amazonienne, de la forêt tempérée et des prairies sur plusieurs taxons animaux.

L'Association internationale d'écologie des paysages se réunit tous les quatre ans pour discuter de l'avancement des connaissances en matière d'écologie des paysages, une discipline relativement récente qui met l'accent sur les relations entre l'hétérogénéité spatiale et temporelle des écosystèmes et les processus écologiques.

Le professeur Villard présentera les résultats de ses travaux récents effectués en collaboration avec Julie Bourque, étudiante à la maîtrise.

Conférences à venir au cours des prochains jours

* **André Gauthier**, directeur adjoint de la division Nadeau de Shermag, prononcera une conférence, intitulée *ISO 9000 : de la compréhension à l'implantation*, le jeudi 18 mars, de 15 heures à 16 h 15, dans la salle 207 de la Faculté d'administration.

M. Gauthier, diplômé de l'École de génie, présentera la démarche de qualité chez Shermag, entreprise de fabrication de meuble de Saint-François, pour l'obtention des normes ISO 9002.

Cette conférence est organisée dans le cadre des cours *Gestion de la qualité* et *Marketing des services* de la Faculté d'administration.

Renseignements : 858-4231.

* **Viateur Viel**, gérant de projet pour l'intégration des systèmes de gestion à l'Université de Moncton, prononcera une conférence, intitulée *L'intégration des systèmes de gestion universitaire : comment et pourquoi?*, le vendredi 19 mars, à 13 h 30, dans la salle A134E du pavillon Jeanne-de-Valois.

Cette conférence publique est offerte dans le cadre des programmes d'études en technologie de l'information et en informatique.

Renseignements : 858-4310.

* Le poète **Maurice Raymond** donnera une conférence sur la poésie dans le cadre du cours *Le Texte poétique*, au Département d'études françaises, le lundi 22 mars, à 12 heures, dans le local 106 de la Faculté des arts.

Cette conférence, intitulée *La poésie, ou l'émeute du silence*, se propose comme une illustration de son propre objet puisqu'elle mettra en scène le jeu de la création poétique dans l'exploration d'une définition multiple de la poésie.

Maurice Raymond a publié *Implorable désert*, aux Éditions d'Acadie en 1988, et *La soif des ombres*, aux Éditions Perce-Neige en 1995. Il enseigne des cours de poésie et de création littéraire au Département d'études françaises et à l'Éducation permanente de l'Université de Moncton.

Renseignements : 858-4067.

* **Alain Even**, professeur à l'Université française de Rennes 2, prononcera une conférence, intitulée *La pertinence et le rôle des sciences sociales dans l'aménagement du territoire et le développement durable*, le mercredi 24 mars, à 12 h 15, dans le local 355 du pavillon Léopold-Taillon.

M. Even a été professeur de sociologie à l'Université de Moncton de 1966 à 1969 et directeur du Département de sociologie de 1967 à 1969. Sa recherche doctorale portait sur les freins au développement du nord-est du Nouveau-Brunswick. En plus de son enseignement à Rennes 2, il a occupé le poste de directeur de l'Unité d'enseignement et de recherche en aménagement du territoire et développement local de 1992 à 1988. Il assume également la présidence d'une mutuelle de santé et de sécurité sociale en Bretagne.

Renseignements : 858-4183.

* **Bertrand Badie**, professeur à l'Institut d'études politiques de Paris, prononcera la conférence d'ouverture du colloque ayant comme thème *La francophonie internationale et la mondialisation: un univers de réseaux*, le jeudi 25 mars, à 10 h, à la Galerie d'art.

Intitulée *La mondialisation, les flux et la francophonie internationale*, sa conférence expliquera comment la mondialisation bouleverse le jeu international en confinant aux acteurs non étatiques une capacité d'autonomie très forte et en les plaçant dans un jeu interactif. Il abordera aussi la question de l'État qui s'insère stratégiquement dans ce jeu, et trouve de nouveaux moyens de contribuer à sa puissance et d'exprimer sa souveraineté.

Le professeur Badie présentera également son dernier ouvrage, intitulé *Un monde sans souveraineté : les États entre la ruse et la responsabilité*, le mercredi 24 mars, à 15 heures, dans le salon du Chancelier. L'entrée est libre.

Renseignements : www.umoncton.ca/scscoc/colloque.html.

* **Brian Wagner**, du Département de chimie de l'Université de l'Ile-du-Prince-Édouard, prononcera une conférence en anglais, intitulée *"Fluorescence Studies of Supramolecules Guest-Host Complexes: Molecular Buckets and Jack Lanterns"*, le vendredi 26 mars, à 15 heures, dans le local D-202 du pavillon Rémi-Rossignol.

Renseignements : 858-4331.

Les professeurs de finance, **Roger Atindéhou** et **Jean-Pierre Gueyié**, prononceront une conférence-recherche, intitulée *Rendements boursiers des banques canadiennes et le risque de change*, le jeudi 1er avril, de midi à 12 h 55, dans la salle 063 de la Faculté d'administration.

MM. Atindéhou et Gueyié présenteront les résultats d'une étude portant sur le comportement des rendements des grandes banques à charte canadiennes au risque de change durant la période de 1988 à 1995.

Cette étude révèle que le public investisseur dans les banques semble réagir plus fortement à une revalorisation de son portefeuille à la suite des pertes de change qu'à une appréciation continue de celui-ci. Autrement dit, pour l'investisseur, les effets d'une appréciation du dollar canadien ne parviennent pas à compenser ceux liés à une dépréciation de cette monnaie par rapport au dollar américain.

Renseignements : 858-4231.

Ces conférences sont d'intérêt général. Bienvenue à tous et à toutes.

Appel de textes pour Égalité

La revue Égalité lance un appel de textes autour du thème *Le populisme : nouvelle forme de mobilisation politique ou malaise au sein de l'espace démocratique?*

Dans ce numéro, on sollicite des contributions pouvant faire état de la dimension populiste du politique au Nouveau-Brunswick, au Canada et dans d'autres pays.

Plusieurs pistes de recherche sont encouragées : une réflexion autour du concept de populisme, l'analyse des partis et des mouvements populistes, les regroupements de citoyens autour des enjeux spécifiques...

La date de remise des textes est le 15 octobre prochain pour publication au printemps 2000.

Égalité est une revue indépendante fondée dans le but de favoriser la réflexion et la libre discussion sur des thèmes qui intéressent le développement politique, économique, social et culturel de la société acadienne et de la francophonie canadienne. La revue encourage également les études comparées.

Les professeurs Chedly Belkhodja, du Département de science politique, et Gilles Labelle, du Département de science politique de l'Université d'Ottawa, coordonnent ce numéro.

La rentrée de septembre est reportée d'une semaine pour la tenue du Sommet de la Francophonie

La rentrée de septembre a été reportée d'une semaine pour les étudiants et étudiantes à cause de la tenue du Sommet de la Francophonie.

La session d'automne commencera le 13 septembre dans les trois campus. «La rentrée était prévue pour le 7 septembre, mais le délai trop court entre la fin du Sommet et l'arrivée des étudiants et étudiantes aurait occasionné des difficultés au niveau de l'accueil et de l'hébergement», a indiqué le recteur, Jean-Bernard Robichaud.

On sait que plusieurs édifices du campus de Moncton, dont les résidences étudiantes, seront utilisés pendant le Sommet, qui se déroule du 3 au 5 septembre. Deux activités importantes auront lieu au Ceps Louis-J.-Robichaud, la cérémonie d'ouverture, le vendredi 3 septembre, et le dîner d'état du Premier ministre du Canada, le samedi 4 septembre. De plus, le Centre des médias sera installé à la Faculté d'administration du 16 août au 6 septembre.

Les parents ou les amis qui se rendent à Moncton pour aider à l'installation des étudiants et étudiantes à l'Université le dimanche ou lundi auraient éprouvé des difficultés d'hébergement et d'accès au campus. Car, à compter du 2 septembre, pour des raisons de sécurité, seules les personnes participantes au Sommet et celles dûment accréditées par le Secrétariat du Sommet auront accès aux routes et aux aires de stationnement du campus.

En outre, on prévoit que tous les sites d'hébergement de la région afficheront complet durant la fin de semaine du Sommet. «Avec autant de dignitaires et de journalistes en ville, il y a de fortes chances que certaines personnes se voient dans l'obligation de demeurer une journée de plus, a expliqué M. Robichaud. Nous n'aurions alors eu que très peu de marge de manoeuvre entre le temps où ces visiteurs auraient quitté les résidences et appartements et le moment où les étudiants et étudiantes arrivent pour s'y installer.»

Selon le nouveau calendrier universitaire, qui a été adopté par le Sénat académique, les cours de la session d'automne commenceront le 14 septembre et prendront fin le 10 décembre.

La période d'examen s'étendra du 11 au 21 décembre inclusivement. Parce que la session sera un peu plus courte qu'à l'accoutumée, il y aura, de façon exceptionnelle, deux journées d'études en moins. Les dates inscrites au calendrier pour ces journées d'études sont les 10, 11 et 12 novembre.

Tournée d'adieu de Sweet People

Le Service des loisirs socioculturels présente la tournée d'adieu d'Alain Morisod et Sweet People, le samedi 27 mars et le dimanche 28 mars, à 20 heures, dans l'amphithéâtre de l'école secondaire Moncton High.

Trente-cinq disques d'or ou de platine, plus de 1 000 spectacles et 2,5 millions d'albums vendus auront jalonné un parcours dont le succès ne s'est jamais démenti.

Pour cet ultime tour de piste, Alain Morisod a concocté avec soin un spectacle teinté de nostalgie, où l'on retrouvera bien évidemment les classiques, les petites dernières, issues d'un nouvel album en pleine préparation, ainsi que ces petits *plus* qu'il nous réserve lors de chacun des concerts.

L'entrée est de 28 $ pour les adultes, 26 $ pour les personnes âgées de 65 ans et plus et 14 $ pour les étudiants et étudiantes.

Les billets sont disponibles dans le réseau de billetterie de Moncton.

Renseignements : 858-3712.

Concert annuel au Théâtre Capitol du Choeur du Département de musique

Le Choeur du Département de musique présente son concert annuel, le mardi 23 mars, à 20 heures, au Théâtre Capitol.

Cette année, le Choeur participe avec l'Orchestre symphonique du Nouveau-Brunswick à la création du *Requiem pour un siècle* (*Like an Ever Rolling Stream*), du compositeur canadien Richard Kidd. Le Choeur et l'Orchestre présenteront également *Schicksalslied, op. 54*, de Johannes Brahms.

Sous la direction du professeur Friedemann Sallis, ce Choeur est composé en grande partie d'étudiants et étudiantes du Département de musique, en plus de la participation de personnes de l'extérieur.

L'Orchestre symphonique présentera également la *Symphonie de Prague, No. 38, K.504*, de Wolfgang Amadeus Mozart, écrite en 1786 dans la capitale tchèque.

Les billets sont disponibles dans le réseau de billeterie de Moncton et à l'entrée le soir du concert, au coût de 26 $ à 28 $ pour les adultes, 24 $ à 26 $ pour les personnes de l'âge d'or, 14 $ pour les étudiants et étudiantes, et 6 $ pour les jeunes de 12 ans et moins. Un tarif de groupe est aussi proposé.

Renseignements: 858-4042.

Dixième concours Acfas/FESR

Le dixième concours Acfas-Acadie/FESR des jeunes chercheurs et chercheuses se tiendra le vendredi 23 avril, à l'Université de Moncton.

Le président du comité d'organisation, Marc Charland, professeur au Département de biologie, invite les étudiants et étudiantes des trois cycles d'études à présenter une communication scientifique sur leurs résultats de recherche.

Les secrétariats des directions de programmes et des départements recevront les formulaires qui expliqueront les modalités d'inscription, qui devra se faire avant le mardi 13 avril, à 17 heures.

Pour obtenir de plus amples renseignements, vous pouvez consulter le site W3 à http://www.sciences.umoncton.ca/ftp_serv/phys/francis/acfasFESR.htm ou communiquer avec M. Charland, au 858-4329, courriel : charlam@umoncton.ca.

Éric Thériault présente son récital de fin de bac

Le ténor Éric Thériault présente son récital de fin de Baccalauréat en musique, le samedi 20 mars, à 20 heures, dans la salle 001B de la Faculté des arts.

Au programme, vous pourrez entendre des oeuvres de Ravel, Strauss, Mozart, Purcell, Berlioz et Barber.

Originaire de Grande-Anse, Éric Thériault a remporté la bourse du Conseil des arts du Nouveau-Brunswick, la bourse Henri et Jeannette-Marcotte et la bourse de la Fondation culturelle acadienne. Il a participé à des classes de maîtres avec notamment Rosemarie Landry, Adrienne Savoie, Valentin Bogolubov et Ingemar Koryus, et à des ateliers avec le Quatuor Arthur-LeBlanc.

Il a obtenu un rôle dans plusieurs ateliers d'opéra présentés par le Département de musique (*La Dame Blanche, Il segreto di Susanna, L'Enfant et les sortilèges* et *Four Note Opera*) et dans des représentations d'Opéra Nouveau-Brunswick (*La Bohème* et *Les noces de Figaro*).

Il a également été soliste lors de concerts présentés par la chorale du Département de musique (*La messe de Noël* et *Avohaha*), avec la "Sussex Choral Society" (*La messe du couronnement*, de Mozart) et lors d'un concert gala d'Opéra Nouveau-Brunswick.

M. Thériault a un projet fort intéressant pour cet été, celui d'aller étudier à l'Académie internationale d'été de Nice, en France. Il pense également poursuivre ses études de deuxième cycle l'an prochain.

L'entrée est libre pour ce récital.

Les personnes intéressées peuvent obtenir d'autres renseignements au numéro 858-4041.

«Campus en chansons» à Shippagan

Pour une deuxième année, les Services socioculturels du campus de Shippagan présentent *Campus en chansons*, événement qui permet de découvrir et de faire la promotion du talent musical des élèves des écoles secondaires francophones du nord-est, ainsi que des étudiants et étudiantes de la constituante de Shippagan.

Le *Campus en chansons* s'adresse aux auteurs-compositeurs-interprètes, aux interprètes, aux instrumentistes et aux groupes dans le style musical affectionné par les personnes participantes. Deux prix sont offerts, un premier de 1 000 $, et une bourse de 1 000 $ pour étudier au campus de Shippagan.

La finale de *Campus en chansons*, une mise en scène de Daniel Castonguay, aura lieu les 27 et 28 mars. Pendant la journée du 27 mars, les finalistes auront la chance de participer à des ateliers animés par des personnes professionnelles.

Bienvenue à tous et à toutes.

Récital

Deux étudiants du Département de musique présentent un récital de piano et de saxophone, le samedi 27 mars, à 20 heures, dans la salle 001B de la Faculté des arts.

En première partie, Éric Martin interprétera au piano des oeuvres de Mozart, Fauré, Chopin et Ginastera.En deuxième partie, Sonia Doucet interprétera au saxophone les oeuvres *Croquembouches*, de Claude Delvincourt, *Improvisation I*, de Ryo Noda, et *Sonate op. 19*, de Paul Creston

L'entrée est libre.

BOURSES DE PATRIMOINE CANADIEN - La photo nous fait voir les bénéficiaires de bourses de mérite et de recrutement offertes à des étudiants et étudiantes de l'École de droit par le ministère du Patrimoine canadien. De gauche à droite, il y a Karen Richard, de Haute-Aboujagane, 3e année, bourse de mérite de 2 000 $ (Patrimoine, 1 000 $ et Fondation, 1 000 $); Sylvette Savoie, de Lamèque, 3e année, bourse de mérite de 2 000 $ (Patrimoine, 1 000 $ et Fondation, 1 000 $); Linda Titus, de Eastern Passage, N.-É., 3e année, bourse de mérite de 1 000 $; Nathalie Fenez, de Winnipeg, Manitoba, 2e année, bourse de mérite de 3 000 $; Jason Samson, de Sydney, N.-É., 2e année, bourse de mérite de 5 000 $; Sylvie Bérubé, de Saint-Quentin, 1re année, bourse de recrutement de 3 000 $; Michel Doucet, doyen de l'École de droit; Marjolaine Guay, de Winnipeg, Manitoba, 1re année, bourse de recrutement de 3 000 $; Jean-Bernard Lafontaine, directeur régional du Nouveau-Brunswick et de l'Ile-du-Prince-Édouard du ministère du Patrimoine canadien; Prisca Lévesque, de Balmoral, 1re année, bourse de recrutement de 3 000 $; Sophie Caissie, de Cocagne, 2e année, bourse de mérite de 3 000 $; Claudine Bardsley, d'Halifax, N.-É., 1re année, bourse de recrutement de 3 000 $; Sylvie Charette, d'Edmundston, 1re année, bourse de recrutement de 3 000 $; Annie Boudreau, de Charlo, 1re année, bourse de recrutement de 3 000 $; Jason Thériault, de Saint-Basile, 2e année, bourse de mérite de 500 $; et Renée Tremblay, de Charlottetown, I.-P.-É., 3e année, bourse de mérite de 3 000 $.

Charles Bourgeois et Lise Gautreau-Robichaud seront intronisés au Temple de la renommée

Deux anciens de l'Université de Moncton, Charles Marc Bourgeois, de Moncton, ancien joueur professionnel avec Calgary, St. Louis et Hartford de la Ligue nationale de hockey, et Lise Gautreau-Robichaud, de Dieppe, qui a représenté le Canada en gymnastique rythmique aux Jeux olympiques de Séoul en 1988, seront intronisés au Temple de la renommée sportive du Nouveau-Brunswick lors d'une cérémonie qui aura lieu le samedi 5 juin dans la capitale provinciale.

Charles Marc Bourgeois

Charles Marc Bourgeois est entraîneur adjoint des Aigles Bleus au hockey depuis 1996.

C'est un retour aux sources pour lui dont la carrière professionnelle au hockey a commencé en 1980-1981 après que l'équipe de l'Université de Moncton remportait le premier de ses quatre championnats interuniversitaires canadiens. Choisi comme défenseur étoile canadien, il a signé un contrat avec les Flames de Calgary de la LNH immédiatement après la saison universitaire.

Après avoir joué avec les Flames et sa filiale dans la Ligue centrale de hockey de 1981 à 1984, il a joué une saison complète avec l'équipe de Calgary en 1984-1985. L'année suivante, il a été échangé aux Blues de St. Louis pour deux saisons et, en 1988, il est passé aux Whalers de Hartford.

Bourgeois a joué 290 parties dans la LNH, obtenant une fiche de 16 buts et 54 passes et accumulant 788 minutes de pénalité.

Après la saison 1988-1989 passée à Binghamton dans la Ligue américaine de hockey (LAH), il a déménagé en France comme joueur et entraîneur de la Ligue de la division 1. Il est revenu au pays en 1992 à titre d'entraîneur adjoint des Hawks de Moncton de la LAH.

Il est président-directeur de la plus grande école de hockey de la province qui offre chaque année des cours à quelque 800 joueurs à Shediac, Edmundston et St. Andrews. Il organise aussi un tournoi de golf annuel qui a permis d'amasser plus de 60 000 $ pour les Jeux olympiques spéciaux.

Charles Bourgeois a été intronisé au Mur de la renommée sportive de Moncton en 1996.

Lise Gautreau-Robichaud

Lise Gautreau-Robichaud a prouvé que les rêves deviennent réalité. Elle a eu une carrière exceptionnelle de neuf ans en gymnastique rythmique, dont le point saillant fut sa participation aux Jeux olympiques de Séoul.

Elle a participé à ses premières compétitions en 1979 et a vite démontré qu'elle possédait le talent et la détermination pour réussir. En 1980, elle a remporté le premier de quatre championnats de l'Est du Canada, et en 1981, le titre junior canadien à Halifax.

En 1982, alors âgée de 15 ans, elle a terminé quatrième aux essais de sélection en vue des championnats mondiaux.

Elle a accédé à la division senior en 1983, remportant le premier de nombreux titres au Nouveau-Brunswick. Elle a terminé ex aequo au troisième rang aux championnats canadiens.

Lise a été nommée l'athlète ayant le plus de potentiel lors d'une rencontre internationale à Moscou. Elle a aussi terminé deuxième aux championnats canadiens, obtenant une place au sein de l'équipe des Jeux olympiques de Los Angeles. Toutefois, l'Association nationale l'a remplacée par une autre gymnaste de l'Ontario.

Ne se laissant pas abattre, elle a terminé devant les deux membres de l'équipe olympique lors d'une rencontre de sélection des représentantes à une compétition des quatre continents où elle a obtenu une neuvième place.

Au cours de sa carrière, elle a représenté le Canada dans plus de 30 compétitions internationales dans 15 pays. Elle a terminé deuxième aux championnats canadiens à quatre reprises. Elle s'est remise d'une grave blessure en 1987 pour atteindre son objectif de faire partie de l'équipe olympique en 1988. Elle s'est qualifiée et a terminé 32e au classement général.

Lise s'est retirée de la compétition après les Jeux olympiques de 1988.

Elle reste toutefois active en travaillant auprès des jeunes athlètes.

Les Anges Bleus au volley-ball ont participé au championnat de l'Usic

Les Anges Bleus ont perdu leurs deux matchs lors du championnat de volley-ball de l'Union sportive interuniversitaire canadienne, qui a eu lieu à Edmonton, en Alberta.

Nos volleyeuses se sont inclinées en trois manches de 15-5, 15-9 et 15-10 contre les Thunderbirds de l'Université de la Colombie-Britannique.

Christine Powers a réussi cinq attaques et quatre récupérations de ballon lors de cette rencontre.

Les Anges Bleus ont perdu en trois manches contre les Huskies de l'Université de la Saskatchewan, lors du premier match de la demi-finale consolation, 15-5, 15-9 et 15-10.

Ginette Gagnon a dominé avec dix attaques et dix-huit récupérations de ballon, et Annick Picard a reçu le titre de joueuse du match pour l'Université de Moncton avec neuf attaques et neuf récupérations de ballon.

Gagnon a de plus été nommée au sein de la troisième équipe étoile de l'Union sportive interuniversitaire canadienne, l'équipe de mention honorable.

Les Pandas de l'Université de l'Alberta ont remporté les honneurs du championnat en l'emportant 3-1 contre les Thunderbirds de la Colombie-Britannique.

Renseignements : 858-4533.

Calendrier des événements

ASTRONOMIE

Il y aura une séance d'observation astronomique, le lundi 22 mars et le mardi 23 mars, de 19 h 30 à 20 h 30, à l'Observatoire, situé sur le toit du pavillon Léopold-Taillon. Saturne, Vénus et la Lune seront visibles. Cette activité est organisée par la Faculté des sciences. Bienvenue à tous et à toutes.

Renseignements : Département de physique, au 858-4339.

CINÉMA

* Ciné-Campus présente le film français *À vendre*, les 20 et 21 mars, à 20 heures, dans la salle de projection 163 du pavillon Jacqueline-Bouchard. Lorsqu'il est sur le point d'épouser la femme de ses rêves, Pierre apprend qu'elle s'est volatilisée après lui avoir volé une forte somme d'argent. Toujours amoureux d'elle, il charge son ami détective de la retrouver. L'enquêteur va tenter de reconstituer l'histoire de cette femme en allant rencontrer ses parents, anciennes connaissances et ex-amants.

* Le ciné-club *Far Out East* présente le film danois *Celebration*, les 23 et 24 mars, à 20 heures, dans la salle de projection 163 du pavillon Jacqueline-Bouchard. Une famille se réunit sur la propriété ancestrale pour célébrer le soixantième anniversaire du patriarche. Les enfants devenus adultes affluent avec leur famille pour une fin de semaine de festivités et de réminiscences. Christian, le fils rebelle devenu homme d'affaires prospère, jouit de l'estime du clan rassemblé. C'est à lui que revient l'honneur et le devoir de porter un toast au jubilaire. Il choisit ce moment pour accuser son père d'avoir abusé de sa soeur décédée et de lui-même alors qu'ils étaient enfants. Les autres membres de la famille refusent de croire à ces allégations, mais ils doivent se rendre à l'évidence quand se font jour d'autres révélations.

COLLOQUE

Le Département de science politique, la Chaire d'études coopératives et la Faculté des sciences sociales organisent un colloque ayant comme thème *La Francophonie internationale et la mondialisation : un univers de réseaux*, les 25 et 26 mars à l'Université de Moncton. Les personnes intéressées peuvent consulter le site internet http://www.umoncton.ca/scsoc/coloque.html.

Renseignements : 858 3749.

EXERCICE D'INTERPRÉTATION

Le Département d'art dramatique présente *Un jury en colère*, de Reginald Rose, du 7 au 11 avril, au studio-théâtre La Grange. Cet exercice public d'interprétation est dirigé par le professeur Clarence Poirier et réunit les interprètes Érica Germain, Brigitte LeBlanc, Jean-Sébastien Lévesque, Geneviève Mallet, Marie-Pierre Valay-Nadeau, Jeanie Bourdages, Martine Côté, Guillaume Giroux-Gagné, Guillaume L'Italien, Mario Mercier et Nadia Savoie.

Renseignements : 858-4444.

GALA DE L'HUMOUR

Le Service des loisirs socioculturels présente le troisième Gala de l'humour, le samedi 20 mars, à 20 heures, à L'Osmose. Animé par le duo *Ensemble Vide*, composé de Gérald Arsenault et Éric Thériault, ce Gala regroupe sur une même scène des humoristes connus et des jeunes humoristes en herbe. Vous pourrez aussi revoir *Alphonse le concierge*, alias Eugène Richard, le trio *Mains d'Nez*, formé d'André Roy, Raphaël Roy et Christian Essiambre, et Robert Gauvin de Shippagan. L'entrée est de 10 $ pour les adultes, 8 $ pour les personnes âgées de 65 ans et plus et 5 $ pour les étudiants et étudiantes. Les billets sont disponibles dans le réseau de billetterie de Moncton.

Renseignements : 858-4598.

PROJET-IMPÔT

Pendant le mois de mars, des étudiants et étudiantes de troisième et quatrième années de la Faculté d'administration remplissent sans frais des déclarations de revenus pour les contribuables ayant un revenu inférieur à 26 500 $.

Le Projet-impôt est offert du 19 au 21 mars et du 26 au 28 mars, le vendredi, de 18 heures à 21 h 30, le samedi et le di-manche, de 11 heures à 17 heures.

RÉCITALS VARIÉS

* Le Département de musique présente son deuxième récital varié du semestre, le vendredi 19 mars, à midi, dans la salle 001B de la Faculté des arts. Vous pourrez entendre des oeuvres interprétées par des étudiants et étudiantes sur différents instruments tels les instruments de percussion, la flûte, le piano, le chant et une composition pour métronomes. Et le Département présentera son troisième et dernier récital varié du semestre, le vendredi 26 mars, à midi, dans la salle 001B de la Faculté des arts. Vous pourrez alors entendre des oeuvres interprétées par des étudiants et étudiantes sur différents instruments. L'entrée est libre.

Renseignements : 858-4041.

SOUTENANCE DE THÈSE

Tina Thibodeau fera la soutenance d'une thèse de Maîtrise en psychologie, intitulée *Le burnout chez une population industrielle*, le vendredi 19 mars, à 13 h 30, dans la salle Gérard-Cormier (504) du pavillon Léopold-Taillon.

Renseignements : 858-4203.

THÉÂTRE

Jusqu'au 20 mars, le théâtre l'Escaouette, le Théâtre de la Vieille 17 d'Ottawa et le Théâtre Sortie de Secours de Québec présentent la coproduction *Exils*, à 20 heures, au Centre culturel Aberdeen.

Renseignements : 855-0001.

HEBDO CAMPUS

Publié par le Service des communications, Université de Moncton, Moncton, Nouveau-Brunswick, EA 3E9.

HEBDO-CAMPUS est distribué à titre gracieux à tous les membres de la communauté universitaire ainsi qu'aux personnes de l'extérieur qui en font la demande.

Tous les textes et renseignements doivent être soumis **au plus tard le jeudi à 16h30** pour publication la semaine suivante, au local 401, pavillon Léopold-Taillon.
Téléphone : (506) 858-4129
Télécopieur : (506) 858-4379

Service.des.communications@umoncton.ca

Paul-Émile Benoit, directeur
Nicole Cormier, secrétaire administrative
Carole Landry, agente des communications
William Thériault, agent des communications et responsable du bulletin

Reproduction des articles autorisée sans préavis.
Dépôt légal à la Bibliothèque nationale du Canada, ISSN 0829-0172

Imprimé sur du papier recyclé.